

SULKAVA 65 VILKAHARJU 4 KIVIKAUTINEN ASUINPAIKKA

Kapealla muinaisella rantaterassilla on ollut osin maahan kaivettu asumus, joka on korkeussijaintinsa perusteella ajoitettu myöhäiselle kivikaudelle n. 3100-2500 ekr.

Viereinen rekonstruktiokuva on tehty muualla samankaltaisilla paikoilla tehtyjen kaivaustutkimusten perusteella.

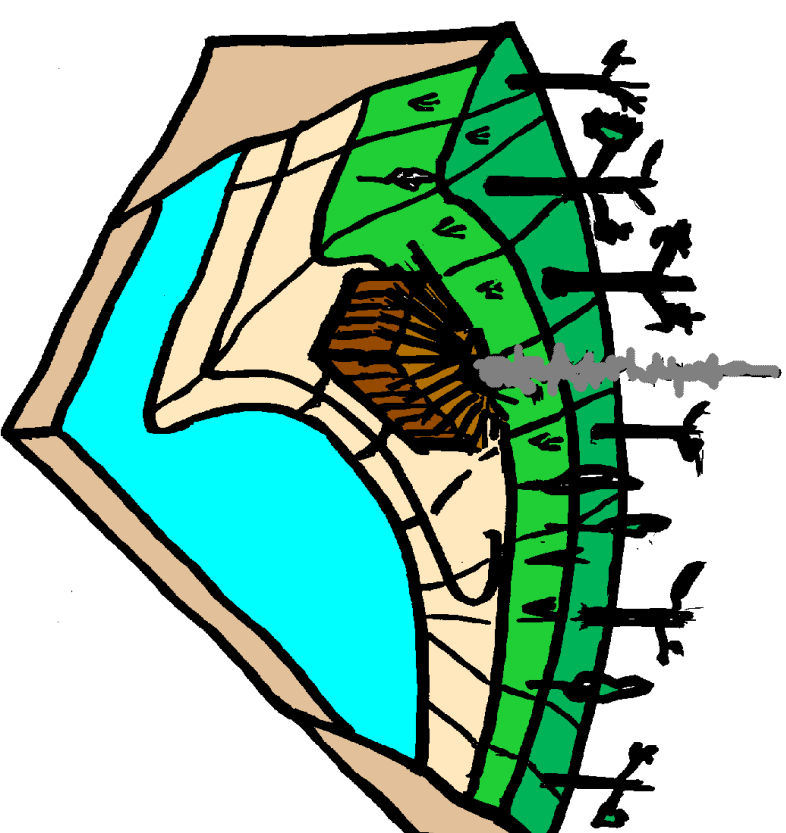
Auf dieser schmalen prähistorischen Uferterasse hat es eine zum Teil in die Erde gegrabene Wohnstätte gegeben, die auf Grund ihrer Höhenstufe auf die späte Steinzeit ca. 3100-2500 v.Chr. datiert wird. Die Rekonstruktionszeichnung ist auf Grund der anderswo an ähnlichen Stellen durchgeführten Ausgrabungen angefertigt worden.

On this narrow ancient shore terrace was a dwelling partly sunk into the ground. It is dated according to its elevation to the Late Stone Age, c. 3100-2500 bc. The reconstruction drawings are according to investigations carried out at similar locations elsewhere.

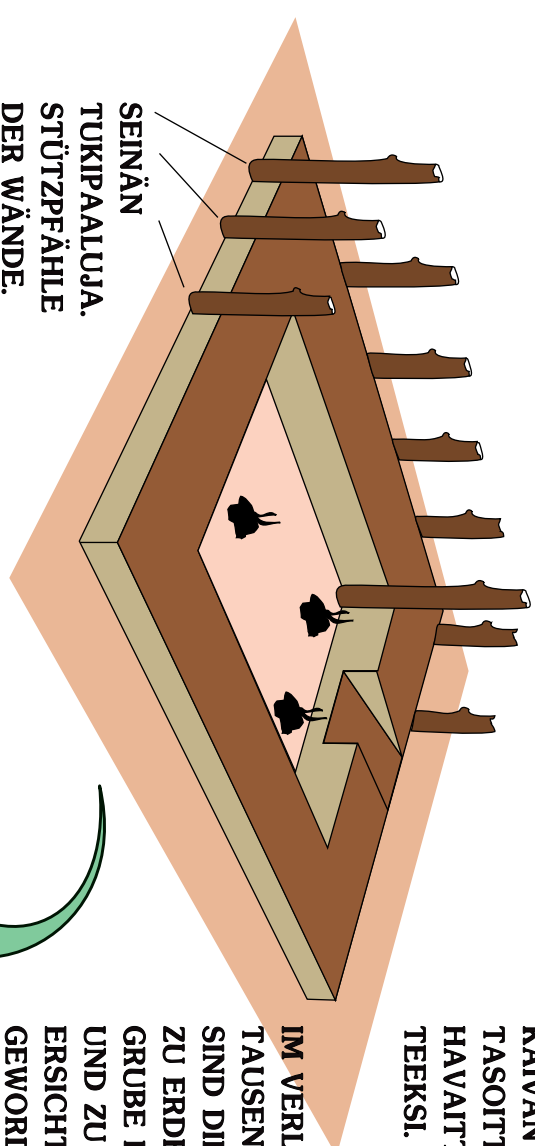
Alue on muinaismuistolain rauhoittama. Ilman tämän lain nojalla annettua lupaa on muinaisjäännökseen kajoaminen kielletty. Suojelun tarkoituksena on estää muinaisjäännöksen tutkimatta tuhoaminen ja siten turvata ainutkertaisen tiedon säilyminen esi-isisistämme. Suojelusta vastaa Museovirasto p. 90-40501.

Lisätietoja saa myös Savonlinnan maakuntamuseosta. Die Stätte ist gesetzlich geschützt. Es ist verboten in der Erde zu graben This site is protected by law. Excavation prohibited.

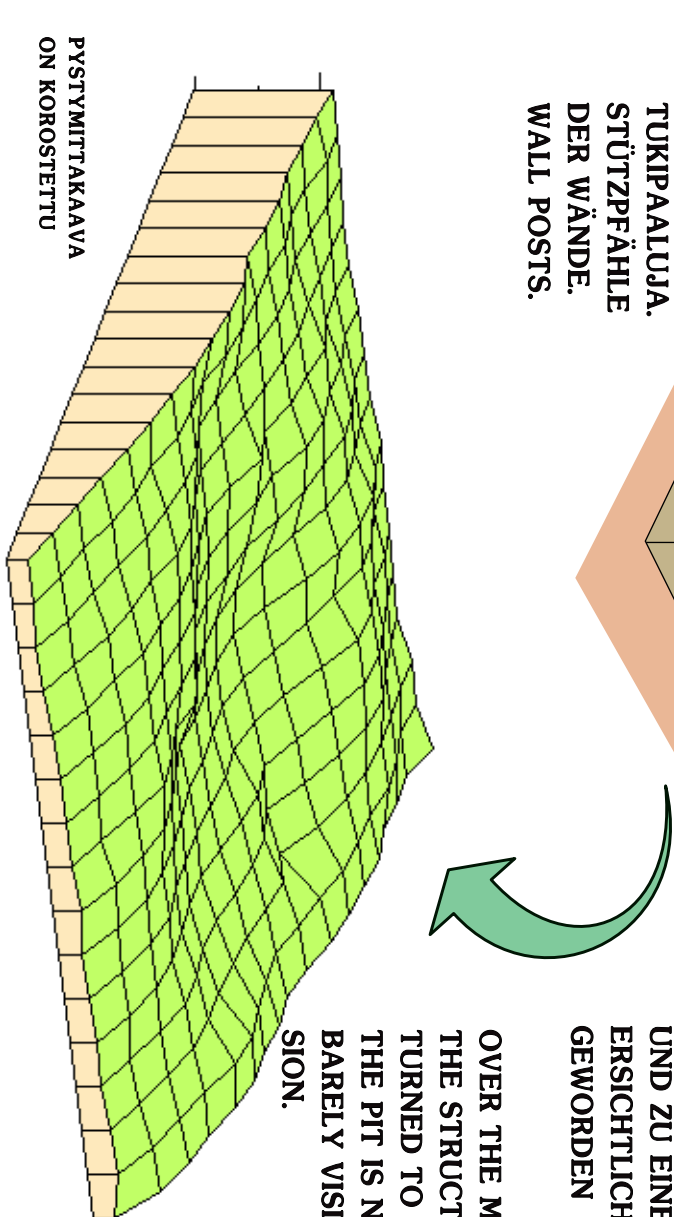
Lisätietoja Sulkavan muinaisjäännöksistä on leirintäalueilta ja Turisti-Infosta saatavassa opasvihkosessa. Weitere Informationen in deutscher Sprache sind bei der Touristen-Info oder an der Rezeption des Campingplatzes in Sulkava erhältlich. More information in English is available from the tourist information centre and camping reception in Sulkava.



TUHANSIEN VUOSIEN KULUESSA OVAT RAKEN-
TEET MAATUNEET SEKÄ
KAIVANTO SORTUNUT JA
TASOITTUNUT TUSKIN
HAVAITTAVAKSI PAINAN-
TEEKSI.



IM VERLAUFE VON
TAUSENDEN VON JAHREN
SIND DIE KONSTRUKTIONEN
ZU ERDE GEWORDEN, DIE
GRUBE IST EINGEFALLEN
UND ZU EINER KAUM
ERSICHTLICHEN SENKUNG
GEWORDEN



OVER THE MILLENNIA
THE STRUCTURE HAVE
TURNED TO EARTH AND
THE PIT IS NOW ONLY A
BARELY VISIBLE DEPRES-
SION.